

## FICHE AMENDEMENT

### Proposition d'amendement à l'Article III-129

Déposée par Monsieur de Villepin

Qualité : - Membre

---

#### Article III-129 (ex-article 71)

La loi ou la loi-cadre européenne met en œuvre [l'article III-128 (ex-70)], en tenant compte des aspects spéciaux des transports. Elle est adoptée après consultation du Comité des régions et du Comité économique et social.

La loi ou la loi-cadre européenne comprend:

- a) des règles communes applicables aux transports internationaux exécutés au départ ou à destination du territoire d'un État membre, ou traversant le territoire d'un ou de plusieurs États membres;
- b) les conditions d'admission de transporteurs non résidents aux transports nationaux dans un État membre;
- c) les mesures permettant d'améliorer la sécurité des transports;
- d) toute autre mesure utile.

**La négociation et la conclusion d'accords internationaux dans le domaine des transports est régie par les dispositions de la présente section et de l'article III-222.**

**AMENDMENT FORM**

**Part III - Chapter III: Policies in other specific areas - Section 7 : Transport**

**Suggestion for amendment of Article : III-137**

**By Members: Mr Andrew Duff**

---

**Article III-137 (ex Article 79)**

***DELETE***

---

**Explanation:**

*The normal consultative procedures should apply in this case.*

**AMENDMENT FORM**

**Suggestion for amendment of Article 138**

**Suggestion for Part: III**

**By Ms / Mr :**                **G.M. de Vries**  
                                      **T.J.A.M. de Bruijn**

**Status :**            **Member**                    **Alternate**

---

1. This Title shall apply to transport by rail, road and inland waterway.
  2. A European law or framework law may lay down appropriate measures for sea and air transport. It shall be adopted after consultation of the Committee of the Regions and the Economic and Social Committee.
  3. The negotiation and conclusion of international agreements in the field of transport shall be governed by the provisions of this Title and article III-222.
- 

**Explanation (if any):**

The Netherlands assumes that the existing bilateral Treaties in the field of transport will remain fully in force.

## AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : III-133

By Ms / ~~Mr~~ : Dr. Sylvia-Yvonne Kaufmann

Status :    - Member            - ~~Alternate~~

---

### Artikel III-133 (ex-Artikel 75)

(1) ...

(2) ...

(3) ~~Der Rat erlässt auf Vorschlag der Kommission die~~ **Die** zur Durchführung des Absatzes 1 erforderlichen Europäischen ~~Verordnungen oder Beschlüsse~~ **Gesetze**. ~~Er beschließt werden~~ nach Anhörung des Wirtschafts- und Sozialausschusses **erlassen**.

~~Er kann Diese Gesetze können~~ insbesondere ~~die erforderlichen Europäischen Verordnungen oder Beschlüsse~~ erlassen **werden**, um es den Organen zu ermöglichen, für die Beachtung des Absatzes 1 Sorge zu tragen, und um den Verkehrsnutzern die Vorteile dieser Bestimmung voll zugute kommen zu lassen.

(4) ...

---

### Explanation (if any) :

Aufgrund der Grundrechtsrelevanz dieser Befugnis sollte das ordentliche Gesetzgebungsverfahren zur Anwendung kommen.

## FICHE AMENDEMENT 25

### **III ÈME PARTIE : LES POLITIQUES ET LE FONCTIONNEMENT DE L'UNION**

#### **TITRE III : POLITIQUES ET ACTIONS INTERNES**

#### **CHAPITRE III : POLITIQUES DANS D'AUTRES DOMAINES SPECIFIQUES**

#### **SECTION 7 : TRANSPORTS**

**Proposition d'amendement pour l'article III-133**

**Déposée par: M.J.CHABERT**

**M.M.DAMMEYER**

**M.P.DEWAEL**

**Mme C. du GRANRUT**

**M.C.MARTINI**

**M.R.VALCARCEL SISO**

**Qualité :        - Membre                      - Suppléant        - Observateur**

---

Ajouter :

3.    Le Conseil, sur proposition de la Commission adopte des règlements ou décisions européens assurant la mise en œuvre du paragraphe 1. Il statue après consultation du Comité des régions et du Comité économique et social.

---

**Explication éventuelle :**

*Le traité CE dans sa forme actuelle prévoit la consultation du Comité économique et social, mais pas celle du Comité des régions. A défaut d'une clause générale prévoyant la consultation du Comité des Régions dans la procédure législative, il faut donc veiller à compléter cette base légale.*

## AMENDMENT FORM

**Suggestion for amendment of Article : III-130**

**By Ms / ~~Mr~~ : Dr. Sylvia-Yvonne Kaufmann**

**Status :    - Member            - ~~Alternate~~**

---

### **Artikel III-130 (ex-Artikel 72)**

Bis zum Erlass der in [Artikel III-129 (ex-71) Absatz 1] genannten Europäischen Gesetze oder Rahmengesetze darf ein Mitgliedstaat die verschiedenen, am 1. Januar 1958 oder, im Falle später beigetretener Staaten, zum Zeitpunkt ihres Beitritts auf diesem Gebiet geltenden Vorschriften in ihren unmittelbaren oder mittelbaren Auswirkungen auf die Verkehrsunternehmer anderer Mitgliedstaaten im Vergleich zu den inländischen Verkehrsunternehmern nicht ungünstiger gestalten, es sei denn, dass ~~der Rat einstimmig~~ ein Europäisches Gesetz ~~erlässt, das~~ eine Ausnahmeregelung vorsieht.

---

### **Explanation (if any) :**

Aufgrund der Grundrechtsrelevanz dieser Befugnis sollte das ordentliche Gesetzgebungsverfahren zur Anwendung kommen.

## AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : **Article III-129 (ex Article 71)**

By Ms / Mr : **Voggenhuber, Lichtenberger, Nagy**

Status :    - Member            - Alternate

---

### **Article III-129 (ex Article 71)**

1. A European law or framework law shall implement [Article III-128 (ex 70)], taking into account the distinctive features of transport *and the provisions of [Article I-3] and [Article III-2]*. It shall be adopted after consulting the Committee of the Regions and the Economic and Social Committee.

The European law or framework law shall contain:

(a) common rules applicable to international transport to or from the territory of a Member State or passing across the territory of one or more Member States;

(b) the conditions under which non-resident carriers may operate transport services within a Member State;

*(c) measures to promote de-linking between economic growth and transport growth and to prevent unnecessary increase of transport;*

*(d) measures to improve social and environmental performance of transport modes and to enhance energy saving and pollution free transport modes;*

(e) measures to improve transport safety;

(g) any other appropriate measure.

#### **Explanation if any :**

Commission's White Book on Transports considers as priority objectives the reduction of transport without reducing economic growth, and the improvement of its environmental performance. They should therefore become as full part of EU transport policy.

The references to [Article I-3] and [Article III-2] as well as the specific reference to environment, social and economic performance in [Article 71(c)/Article III-129(c)] makes the text consistent with the Union objective of sustainable development.

## **FICHE AMENDEMENT**

**Proposition d'amendement à l'Article : 129, Partie III, Titre III**

**Déposée par Messieurs : Ernâni Lopes et Manuel Lobo Antunes**

**Qualité : - Membre et Suppléant**

---

1. (...)

2. Par dérogation à la procédure prévue au paragraphe 1, les dispositions portant sur les principes du régime des transports et dont l'application serait susceptible d'affecter gravement le niveau de vie et l'emploi dans certaines régions, ainsi que l'exploitation des équipements de transport, compte tenu de la nécessité d'une adaptation au développement économique résultant de l'établissement du marché commun, sont arrêtées par le Conseil, statuant à l'unanimité sur proposition de la Commission et après consultation du Parlement européen et du Comité économique et social.

---

**Explication éventuelle :**

**Il nous semble important de maintenir la dérogation prévue au TCE, article 71, n.2.**



## AMENDMENT FORM

### Suggestion for amendment of Article : III-129

By Ms / Mr : Hjelm-Wallén

Status :    - Member            - Alternate

---

#### Article III-1 (ex-article 71)

La loi ou la loi-cadre européenne met en œuvre [l'ex-article 70], en tenant compte des aspects spéciaux des transports. Elle est adoptée après consultation du Comité des régions et du Comité économique et social.

La loi ou la loi-cadre européenne comprend:

- a) des règles communes applicables aux transports internationaux exécutés au départ ou à destination du territoire d'un État membre, ou traversant le territoire d'un ou de plusieurs États membres;
- b) les conditions d'admission de transporteurs non résidents aux transports nationaux dans un État membre;
- c) les mesures permettant d'améliorer la sécurité des transports;
- d) toute autre mesure utile.

**Environmental protection requirements must be integrated into the definition and implementation of transport policies and activities, in particular with a view to promoting sustainable development.<sup>1</sup>**

---

<sup>1</sup> Environmental protection requirements must according to Article III-2 be integrated into the definitions and implementation of the Community policies referred to in part III, in particular with a view to promoting sustainable development. As has been suggested for Energy (Article III-152), as a matter of clarity, specific references to environmental protection should be made in other relevant policy areas.



## **FICHE AMENDEMENT**

### **Proposition d'amendement à l'article III - 129**

**Déposée par Monsieur Ben Fayot (Chambre des Députés, Luxembourg)**

**Qualité : - Membre**

---

#### **Article III-129 (ex Article 71)**

A European law or framework law shall implement [Article III-128 (ex 70)], taking into account the distinctive features of transport. It shall be adopted after consulting the Committee of the Regions and the Economic and Social Committee.

The European law or framework law shall contain:

- (a) common rules applicable to international transport to or from the territory of a Member State or passing across the territory of one or more Member States;
- (b) the conditions under which non-resident carriers may operate transport services within a Member State;
- (c) measures to improve the environmental, social and economic performance of transport and transport safety;
- (d) framework guidelines for Trans-European Transport Networks;
- (e) any other appropriate measure.

---

**Explication éventuelle :**

## **AMENDMENT FORM**

### **Suggestion for amendment of Article : III-129**

**By Mr : Farnleitner**

**Status : - Member**

---

#### **Article**

In Article III-129 of the Constitution, the following § 2 should be added:

“2. By way of derogation from the procedure provided for in paragraph 1, where the application of provisions concerning the principles of the regulatory system for transport would be liable to have a serious effect on the standard of living and on employment in certain areas and on the operation of transport facilities, they shall be laid down by the Council acting unanimously on a proposal from the Commission, after consulting the European Parliament and the Economic and Social Committee. In so doing, the Council shall take into account the need for adaptation to the economic development which will result from establishing the common market.”

---

#### **Explanation (if any):**

**Given the fact that road transport of goods through Austria lays a heavy burden on the local population, it is crucial for the country to maintain unanimity in the transport sector as regards to the application of some provisions concerning the principles of the regulatory system for transport.**

**It is beyond any doubt, that some of the measures especially in the road transport sector are liable to have a serious effect on the standard of living in the areas of concern, due to the detrimental impacts of air pollution and noise.**